










 <p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il numero del bagno sia lo stesso su tutti i rotoli • Check if batch numbers are the same • Vérifier que les numéros de bain correspondent • Verificar que los números de tintado son los mismos • Проверьте, совпадают ли номера партии • Партия нөмірлерінің сәйкестігін тексеріп алыңыз. • تحقق من أن رقم دفعة الإنتاج هو ذاته على جميع اللقطة. 	 <p>2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Préparez les surfaces, qui doivent être lisses, asciuttes e leggermente assorbenti. Per evitare differenze di colore, verificate che la superficie del muro sia dello stesso colore. • Prepare all surfaces. In order to avoid shading, be sure that the wall surface has the same colour • Préparez les surfaces. Afin d'éviter des différences de couleur, il faut travailler sur un fond uniforme • Preparar bien la superficie. A fin de evitar las diferencias de color, es necesario trabajar sobre un fondo uniforme • Подготовьте поверхность. Чтобы не было разницы в оттенке цвета, убедитесь, что стены имеют одинаковый цвет • Қабырғаны дайындаңыз. Түстің реңктерінде айырмашылық болмас үшін қабырғалардың түсі бірдей екендігіне көз жеткізіп алыңыз. • تم بتحصير الأسطح، والتي يجب أن تكون ناعمة، وجافة، وقليلة الامتصاص. لتجنب اختلافات اللون، تحقق من أن سطح الجدار له نفس اللون.
 <p>3</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare una colla idonea per prodotti in TNT. Applicare la colla direttamente sul muro • Use a suitable glue for non-woven backing products. Apply paste to the wall • Utiliser une colle adaptée aux produits intissés. Appliquez la colle sur le mur • Usar pegoin idoneo para los productos TNT. Aplicar el pegamento en la pared • Используйте клей, подходящий для продуктов на флизелиновой основе. Нанесите клей на поверхность стены • Тоқыма емес өнімдерге жарамды желімді қолданыңыз; Қабырғаға желім жағыңыз. • استخدم غراء مناسب للمنتجات المنسوجة من القماش غير المنسوج. استخدم الغراء مباشرة على الجدار. 	 <p>4</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllate bene il verso del disegno prima della posa. Posate il rotolo asciutto al muro, facendo pressione in modo opportuno • Check the direction of the drawing carefully before installing it. Unroll the dry wallpaper and press against the prepared wall • Vérifiez soigneusement le sens du dessin avant de l'installer. Posez le papier sec, appuyez • Verificar la dirección del dibujo cuidadosamente antes de instalarlo. Colocar la tira de papel seco y presionarlo sobre la pared ya encolada • Внимательно проверьте направление рисунка перед наклеиванием. Разверните сухое полотно обоев и наклейте на подготовленную стену • Жабыстырмас бұрын, өрнек бағыттарын мұқият тексеріңіз. Тұсқағаздың құрғақ жолақтарын жазып, дайындалған қабырғаға жапсырыңыз. • نكثروا جيدا من اتجاه التصميم قبل الوضع. ضعوا اللقطة الجافة على الجدار، مع الضغط بشكل مناسب.
 <p>5</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tagliate le estremità • Trim the edges • Coupez les bords • Recortar el sobrante • Отрежьте лишнее • Артығын қиыңыз. • قطع الأطراف 	 <p>6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Posate il telo successivo a rapporto con il disegno • Apply next length, matching the pattern • Posez le lé suivant, en raccord avec le dessin • Colocar la siguiente tira casándola con la anterior • Наклейте следующее полотно обоев с учетом совпадения рисунка • Суреттің сәйкестігін ескере отырып, тұсқағаздың келесі жолағын жапсырыңыз. • ضع الورقة التالية بالتوافق مع التصميم
 <p>7</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere la colla con molta attenzione con una spugna umidita di sola acqua, cercando di non spalmarla sul parete • Remove the glue very carefully with a sponge dampened with water only, trying not to spread it onto the wallpaper. • Retirez la colle très soigneusement avec une éponge humidifiée avec de l'eau uniquement, en essayant de ne pas l'étaler sur le papier peint. • Retirar el pegamento con mucho cuidado con una esponja humedecida solo con agua, procurando no esparcirla encima del papel pintado. • Удалите клей предельно аккуратно губкой, смоченной только водой, стараясь не размазывать по обоям • Желімнің артығын тек суға малынған жөкемен сүртіп тастаңыз; Тұсқағазға жағылмауға өрнект жасап • قم بإزالة الغراء بعناية شديدة باستخدام إسفنجية مبللة بالماء فقط، وحاول عدم فرد على ورق الجدران. 	<p>IMPORTANTE: eventuali difetti devono essere riscontrati dopo l'applicazione dei primi tre rotoli e non oltre. Non si accettano reclami per quantitativi superiori ad un singolo rotolo tagliato. Nessun altro costo viene accettato.</p> <p>IMPORTANT: incidental faults have to be discovered after the application of the first three lengths and not later on. Claims for more than one cut roll are not accepted. No other cost is accepted.</p> <p>IMPORTANT: les éventuels défauts doivent être remarqués après l'application des trois premiers lés et pas plus tard. On n'acceptera pas de réclamations pour quantités supérieures à un seul rouleau coupé. On n'acceptera aucun autre coût.</p> <p>IMPORTANTE: los eventuales defectos deberían ser detectados después de la aplicación de los tres primeros altos. No se aceptarían reclamaciones superiores a un rollo cortado. Ningún otro tipo de cargo será aceptado.</p> <p>ВАЖНО: Возможные дефекты должны быть обнаружены не позднее того, как будет наклеены первые три полотна. Не принимаются претензии в отношении количества, превышающего один нарезанный рулон. Никакие другие расходы не компенсируются.</p> <p>МАҢЫЗДЫ: Кездейсоқ ақаулар алғашқы үш жолақ жапсырудан кешіктірілмей анықталуы керек.</p> <p>Үш орамдан артық кесілген жағдайда, тек үш орамның құны ғана қайтарылады.</p> <p>ملحوظة هامة: يجب اكتشاف عيوب بعد وضع الأوراق الثلاثة الأولى وليس بعد ذلك. لا يتم قبول الشكاوى بكميات أكبر من لقطة واحدة مقطوعة. لا يتم قبول أي تكاليف أخرى</p>

GUIDA ALLA POSA | LAYING INSTRUCTIONS | INSTRUCTION DE POSE | GUÍA DE INSTALACIÓN |
РУКОВОДСТВО ПО НАКЛЕИВАНИЮ ОБОЕВ | ТҰСҚАҒАЗДЫ ЖАБЫСТЫРУҒА АРНАЛҒАН НҰСҚАУЛЫҚ | إرشادات وضع المنتج

 <p>Molto buona Very good Très bon Muy buena Очень хорошая устойчивость окраски к свету Жарыққа жақсы төзімділік 抗紫外线良好 جيد جدا</p>	 <p>Adesivo da applicare sulla superficie di sostegno da decorare Adhesive to be applied to the support to be decorated Adhésif appliqué sur le support à décorer Se debe aplicar el pegamento a la superficie de soporte Клей наносится на оклеиваемую основу Желім жапсырылатын негізге жағылады 在牆面上刷膠 مادة لاصقة للاستخدام على سطح الجدار المراد تزيينه</p>	 <p>Staccabile a secco Strippable Arrachable Desmontable seco Снимаются без остатка Қалдықсыз алынады 可去除 قبل الفصل الجاف</p>
 <p>Raccordo libero Free match Raccord libre (Sans raccord) Raport libre Свободная стыковка Еркін түйісу 自由拼接 وصلة حرة</p>	 <p>Raccordo sfasato Offset match Raccord sauté Raport discontinuo Смещенная стыковка Ауыспалы түйісу 错位拼接 وصلة متداخلة</p>	 <p>Raccordo allineato Straight match Raccords droits Raport alineado Прямая стыковка Дәл қиыстыра 直接拼接 وصلة محاذاة</p>

LEGENDA | KEY LEGEND | LÉGENDE | LEYENDA | УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ | ШАРТТЫ БЕЛГІЛЕР | قائمة الرموز

 <p>EN 15102</p> <p>CE mark in accordance with the requirements of health, safety and environment of the European rule EN15102 which states:</p> <ul style="list-style-type: none"> - minimum quantity of monomer vinyl chloride; - considerably lower values of formaldehyde than those prescribed by legal standards; - minimum quantity of heavy metals; - minimum quantity of lead cadmium as stabilizers in vinyl wallpapers; - minimum quantity of floride, chlorine and hydrocarbons (CFC); - minimum quantity of platicizers of easy volatility; - fire resistance (reaction to fire class D - s2, d0). 	 <p>* Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).</p> <p>Use of adequate facilities for emissions control of volatile substances in the air/environment/home, preserving a risk of toxicity by inhalation of Class A+ (very low emission level):</p> <ul style="list-style-type: none"> - French CMR components PASS - AgBB/ABC PASS* - Belgian Regulation PASS* - Indoor Air Comfort® PASS* - Indoor Air Comfort GOLD® PASS* - BREEAM International COMPLIANT* - LEED v4 (outside U.S.) COMPLIANT* <p>(* valid only for 430 g/m²)</p>	 <p>Membership to IGI association and acceptance of rules according to the quality requirements set by the European standard EN 233:1999 to protect consumers and the environment.</p>
---	--	---

 <p>GOCT 6810-2002</p> <p>GOST marking proving the conformity to standard required from Customs Union (Russia - Bielorus - Kazakstian) and related requirements of quality and security; application area, kind of wallcoverings, brands, parameters, basic dimensions of products, specific details, packaging, labels, acceptance, tests, transport and storage.</p>	 <p>Product control (forests responsibly managed, responsible sources, recycled materials) composed of certified materials according to standards FSC®.</p>	<p>• La nostra azienda opera nel rispetto dell'ambiente, privilegiando l'impiego di materiali e di tecniche non inquinanti e non nocive per la salute dell'uomo.</p> <p>• Our company manufactures its products whilst treating the natural world with respect, by giving top priority to ecological raw materials and processes which do not pollute our environment or harm our health.</p> <p>• Notre société réalise ses produits dans le respect de la nature, en privilégiant l'emploi de substances et de techniques non polluantes et surtout non nuisibles pour la santé de l'homme.</p> <p>• Наша компания заботится об окружающей среде и использует только экологически чистые материалы и безопасные для здоровья человека технологии.</p> <p>• Біздің компания қоршаған ортаның қамын ойлайды және тек экологиялық таза материалдар мен адам денсаулығына қауіпсіз технологияларды қолданады.</p> <p>• 我们公司制造产品的同时给予了自然界充分的尊重，通过优先考虑选用那些不会对我们环境造成污染，且不会危害我们身体健康的环保材料和工序。</p> <p>• تعمل شركتنا مع الامتثال للبيئة، وتحتس استخدام المواد والتقنيات غير الملوثة وغير الضارة لصحة الإنسان.</p>
---	--	--